



Installation

Logitech® Deluxe 650 Cordless Desktop



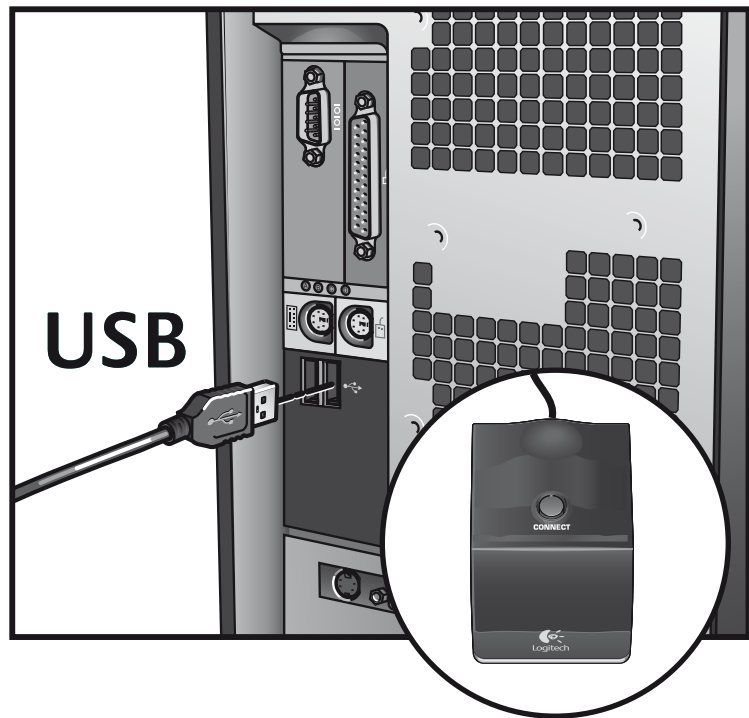
1



ON

English Turn **ON** computer.
Deutsch Schalten Sie den **Computer EIN**.
Français Mettez l'ordinateur **sous tension**.
Italiano **Accendere** il computer.
Español **Encienda** el ordenador.
Português **Ligue** o computador.
Nederlands **Zet** de computer **AAN**.
Svenska **Starta** datorn.
Dansk **Tænd** for computeren.
Norsk **slå** på datamaskinen.
Suomi Käynnistä tietokone.
Ελληνικά Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.
По-русски Включите компьютер.
Magyar Kapcsolja be a számítógépet.
Česká verze zapněte počítač.
Po polsku włącz komputer.
Slovensko zapnite počítač.
Eesti keeles Lülitage arvuti **SISSE**.
Latviski Ieslēdziet datoru.
Lietuviškai Ijunkite kompiuterį.

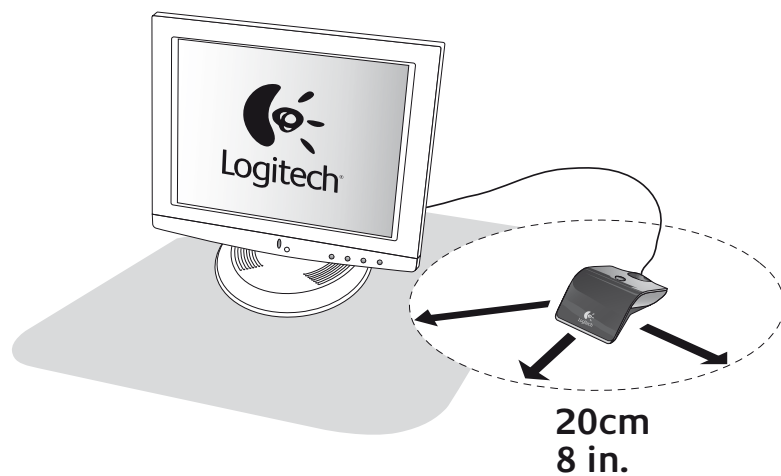
2



USB

English Plug the receiver's USB cable into the computer's USB port.
Deutsch Schließen Sie das USB-Kabel des Empfängers an der USB-Schnittstelle an.
Français Branchez le câble USB du récepteur sur le port USB de l'ordinateur.
Italiano Inserire il cavo USB del ricevitore nella porta USB del computer.
Español Conecte el cable USB del receptor al puerto USB del ordenador.
Português Ligue o cabo USB do receptor à porta USB do computador.
Nederlands Sluit het USB-snoer van de ontvanger op de USB-poort van de computer aan.
Svenska Anslut mottagaren till datorns USB-port.
Dansk Sæt stikket fra modtageren i en usb-port på computeren.
Norsk Plugg USB-kabelen til mottakeren inn i USB-porten på datamaskinen.
Suomi liitä vastaanottimen USB-johto tietokoneen USB-porttiin.
Ελληνικά Συνδέστε το καλώδιο USB του δέκτη στη θύρα USB του υπολογιστή.
По-русски Подсоедините разъем USB-кабеля приемника к USB-порту компьютера.
Magyar Csatlakoztassa a vevőegység USB-kábelét a számítógép USB-portjába.
Česká verze Připojte kabel USB přijímače do portu USB v počítači.
Po polsku Kończąc kablą USB odbiornika podłącz do portu USB komputera.
Slovensko Pripojte kábel USB prijímača k portu USB na počítači.
Eesti keeles Ühendage vastuvõtja USB-kaabel arvuti USB-porti.
Latviski Iespraidiet uztvērēja USB kabeli datora USB portā.
Lietuviškai Ijunkite imtuvo USB laidą į kompiuterio USB prievadą.

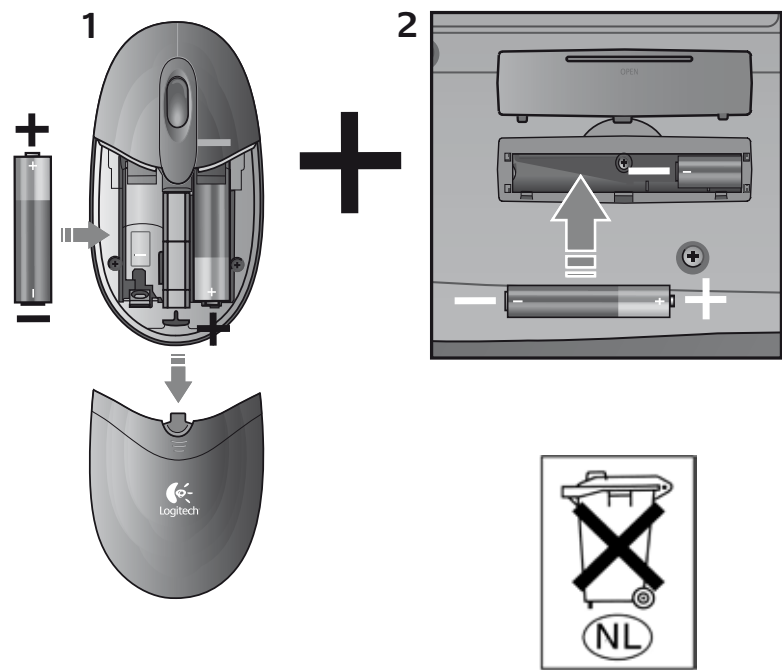
3



20cm
8 in.

English Place receiver away from electrical devices for best performance.
Deutsch Platzieren Sie den Empfänger nicht in der Nähe von elektrischen Geräten.
Français Pour obtenir les meilleures performances, éloignez le récepteur de tout appareil électrique.
Italiano Per ottenere prestazioni ottimali, collocare il ricevitore lontano da dispositivi elettrici.
Español Para obtener el mejor rendimiento, NO coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos.
Português Coloque o receptor longe de aparelhos elétricos para melhor desempenho.
Nederlands Zet de ontvanger voor optimale prestaties niet in de buurt van elektrische apparatuur.
Svenska Placera mottagaren på säkert avstånd från annan elektrisk utrustning för bästa prestanda.
Dansk Hvis modtageren skal fungere optimalt, bør den ikke anbringes i nærheden af elektriske enheder.
Norsk Enhetene fungerer best når mottakeren ikke står rett ved annet elektrisk utstyr.
Suomi Aseta vastaanotin häiriöttömään toimintaan saavuttamiseksi kauas sähkölaitteista.
Ελληνικά Τοποθετήστε το δέκτη μακριά από ηλεκτρικές συσκευές για καλύτερη απόδοση.
По-русски Расположите приемник на удалении от электронных устройств для обеспечения наилучшей производительности.
Magyar A legjobb teljesítmény érdekében tartsa távol a vevőegységet az elektromos eszközöktől.
Česká verze Umístěním přijímače mimo dosah elektrických zařízení zajistíte ten nejlepší výkon.
Po polsku Odbiornik postav możliwie daleko od innych urządzeń elektrycznych.
Slovensko Najlepší výkon dosiahnete, ak prijímač umiestnite mimo dosahu elektrických zariadení.
Eesti keeles Parima tulemuse saamiseks asetage vastuvõtja elektriseadmetest eemale.
Latviski Lai sasniegtu vislabāko veiktspēju, nenovietojiet uztvērēju elektroierīču tuvumā.
Lietuviškai Imtuvus geriausiai veiks padėtas toliau nuo elektros įrenginių.

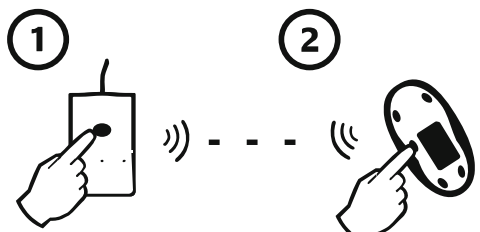
4



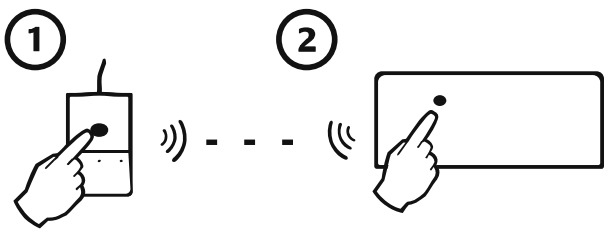
English 1. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 2. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.
Deutsch 1. Legen Sie zwei Alkali-Batterien vom Typ AA in die Maus ein. 2. Legen Sie zwei Alkali-Batterien vom Typ AA in die Tastatur ein.
Français 1. Installez deux piles alcalines de type AA. 2. Installez deux piles alcalines de type AAA dans le clavier.
Italiano 1. Inserire due batterie alcaline AA nel mouse. 2. Inserire due batterie alcaline AAA nella tastiera.
Español 1. Ponga dos pilas alcalinas AA en el ratón. 2. Coloque dos pilas alcalinas AAA en el teclado.
Português 1. Introduza as duas pilhas alcalinas AA no rato. 2. Introduza as duas pilhas alcalinas AAA no teclado.
Nederlands 1. Plaats twee AA-alkalinebatterijen in de muis. 2. Plaats twee AAA-alkalinebatterijen in het toetsenbord.
Svenska 1. Sätt i de två alkaliska AA-batterierna i musen. 2. Sätt in alkaliska AAA-batterier i tangentbordet.
Dansk 1. Sæt to alkaliske AA-batterier i musen. 2. Sæt to alkaliske AAA-batterier i tastaturet.
Norsk 1. Sett inn to alkaliske AA-batterier i musen. 2. Sett inn to alkaliske AAA-batterier i tastaturet.
Suomi 1. Asenna hiireen kaksi AA-alkaliparistoa. 2. Asenna näppäimistöön kaksi AAA-alkaliparistoa.
Ελληνικά 1. Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες AA στο ποντίκι. 2. Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA στο πληκτρολόγιο.
По-русски 1. Установите в мышь две щелочных батареи типа AA. 2. Установите две щелочных батареи типа AAA в клавиатуре.
Magyar 1. Helyezzen az egérbe két darab AA méretű alkáli ceruzaelemet. 2. Helyezzen a billentyűzetbe két darab AAA méretű alkáli ceruzaelemet.
Česká verze 1. Vložte do myši dvě alkalické baterie velikosti AA. 2. Vložte do klávesnice dvě alkalické baterie velikosti AAA.
Po polsku 1. W myszy zainstaluj dwie alkaliczne baterie AA. 2. W klawiaturze zainstaluj dwie alkaliczne baterie AAA.
Slovensko 1. Do myši vložte dve alkalické batérie typu AA. 2. Do klávesnice vložte dve alkalické batérie typu AAA.
Eesti keeles 1. Asetage hiire vastavasse pessa kaks AA-tüüpi leelisparadeid. 2. Asetage klaviatuuri vastavasse pessa kolm AAA-tüüpi leelisparadeid.
Latviski 1. Ievietojiet divas AA sārms baterijas pelē. 2. Ievietojiet divas AAA sārms baterijas tastatūrā.
Lietuviškai 1. Įdėkite į pelė dvi AA tipo baterijas. 2. Įdėkite į klaviatūrą dvi AAA tipo baterijas.

5

CONNECT MOUSE



CONNECT KEYBOARD



English Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse.

Deutsch Drücken Sie erst die Connect-Taste am Empfänger und dann auf der Unterseite der Maus. Drücken Sie die Connect-Taste am Empfänger und dann die grüne Connect-Taste auf der Unterseite der Tastatur.

Français Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous la souris. Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect vert situé sous le clavier.

Italiano Premere il pulsante Connect sul ricevitore, quindi premere il pulsante Connect sulla base del mouse. Premere il pulsante di connessione sul ricevitore, quindi il pulsante verde di connessione sulla base della tastiera.

Español Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del ratón. Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect verde situado en la parte inferior del teclado.

Português Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect na parte inferior do rato. Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão verde Connect sob o teclado.

Nederlands Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger en dan op de knop Connect aan de onderkant van de muis. Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger en dan op de groene knop Connect aan de onderkant van het toetsenbord.

Svenska Tryck på anslutningsknappen (Connect) på mottagaren och därefter på motsvarande knapp på musens undersida. Tryck på anslutningsknappen på mottagaren och därefter på den gröna anslutningsknappen på tangentbordets undersida.

Dansk Tryk på tilslutningsknappen på modtageren og derefter på tilslutningsknappen på undersiden af musen. Tryk på tilslutningsknappen på modtageren igen og derefter på tilslutningsknappen på undersiden af tastaturet.

Norsk Trykk på tilkoplingsknappen (Connect) på mottakeren og trykk deretter på tilkoplingsknappen på undersiden av musen. Trykk på tilkoplingsknappen på mottakeren og trykk deretter på den grønne tilkoplingsknappen på undersiden av tastaturet.

Suomi Paina Connect-painiketta vastaanottimessa ja paina sitten Connect-painiketta hiiren pohjassa. Paina Connect-painiketta vastaanottimessa ja paina sitten vihreää Connect-painiketta näppäimistön pohjassa.

Ελληνικά Πατήστε το κουμπί σύνδεσης "Connect" του δέκτη και στη συνέχεια το κουμπί σύνδεσης "Connect" στο κάτω μέρος του ποντικίου. Πατήστε το κουμπί σύνδεσης "Connect" του δέκτη και στη συνέχεια το πράσινο κουμπί σύνδεσης "Connect" στην κάτω επιφάνεια του πληκτρολογίου.

По-русски Нажмите кнопку связи на приемнике, а затем кнопку связи на нижней стороне мыши. Нажмите кнопку связи на приемнике, а затем зеленую кнопку связи на нижней стороне клавиатуры.

Magyar Nyomja meg a csatlakozógombot a vevőegységen, majd nyomja meg a csatlakozógombot az egér alján. Nyomja meg a csatlakozógombot a vevőegységen, majd nyomja meg a zöld csatlakozógombot a billentyűzet alján.

Česká verze Stiskněte tlačítko Connect (Připojit) na přijímači a potom tlačítko Connect na spodní straně myši. Stiskněte tlačítko Connect na přijímači a potom zelené tlačítko Connect na spodní straně klávesnice.

Po polsku Naciśnij przycisk "Connect" na odbiorniku, po czym naciśnij przycisk "Connect" na spodzie myszy. Naciśnij przycisk "Connect" na odbiorniku, po czym naciśnij przycisk "Connect" na spodzie klawiatury.

Slovensko Stlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) na prijímači a potom tlačidlo Connect (Pripojiť) na spodnej strane myši. Stlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) na prijímači a potom stlačte zelené tlačidlo Connect (Pripojiť) na spodnej strane klávesnice.

Eesti keeles Vajutage vastuvõtja ühendusnuppu (Connect). Seejärel vajutage hiire all asuvat ühendusnuppu (Connect). Vajutage vastuvõtja ühendusnuppu (Connect). Seejärel vajutage klaviatuuri all asuvat rohelist ühendusnuppu (Connect).

Latviski Nospiediet uztvērēja savienojuma izveides pogu un pēc tam nospiediet savienojuma izveides pogu, kas atrodas peles apakšā. Nospiediet uztvērēja savienojuma izveides pogu un pēc tam nospiediet tālo savienojuma izveides pogu, kas atrodas tastatūras apakšā.

Lietuviškai Paspauskite mygtuką „Connect“, esantį ant imtuvo, tada paspauskite mygtuką „Connect“, esantį peles apačioje. Paspauskite mygtuką „Connect“, esantį ant imtuvo, tada paspauskite žalą mygtuką „Connect“, esantį klaviatūros apačioje.



www.logitech.com

© 2006 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2006 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

624257-0914.A

[illegible]

1. Ievads 1. El. pašto adresās, 2. Pagrindinē svetainē, 3. Skaiciņotuvās, 4. Slinkties ratukas.

This manual downloaded from <http://www.manualowl.com>